

13. CENAZE NAKİL BELGESİ

Cenazenin ülkemize nakli ve yurda giriş işlemi için Türk makamlarınca istenen cenaze nakil belgesi Başkonsolosluğumuzdan temin edilebilmektedir.

Başvuru İçin Gerekli Belgeler:

1.Ölüm belgesinin aslı (**Notarial Death Certificate-死亡公证书-Si Wang Gong Zheng Shu veya/or或者 Medical Death Certificate-死亡医学证明-Si Wang Yi Xue Zheng Ming**) (Apostilli ve Noter onaylı tercümesiyle birlikte)

2. Cenaze nakli için **talepte bulunan yakının ya da yetkili kişinin dilekçesi** (ektedir) ve **kimlik/pasaport fotokopisi** (Talepte bulunan yabancı ise kimlik kartının noter onaylı Türkçe tercümesi)

3. **Mumyalama Belgesinin** (**Certificate of Embalment-防腐证明书-Fang Fu Zheng Ming Shu**) aslı ve fotokopisi

4. Cenazenin Uluslararası kurallara uygun bir şekilde kapatıldığına ve taşınacağına dair **Sanduka Belgesi** (**Nakil ve Defin İzin Belgesi-Permit to Import Human Corpse**)

5. Seyahat planına dair uçak bileti örneği ya da gerekli seyahat bilgilerini içeren yazı

6. Sağlık Departmanından alınacak **Bulaşıcı Hastalık olmadığına dair yazının aslı** (**Letter of Non-Contagious Disease-无传染病证明-Wu Chuan Ran Bing Zheng Ming**)

7. Varsa, vefat edenin T.C. kimlik kartı ve pasaportu; vefat eden, yabancı uyruklu eş ise evlenme cüzdanının fotokopisi, varsa vefat eden yabancı eşin doğum belgesinin apostilli noter onaylı Türkçe tercümesi.

8. Cenazenin nakil vasıtasını, günü ve saatini, Türkiye'de kimin tarafından teslim alınacağını belirten “cenaze bilgi formu”.

Harç:

İşlem ücretsizdir.

Önemli Bilgi:

1. Vefat eden kişinin kimlik kartında yer alan bilgilerle ölüm belgesinde yer alan bilgilerin aynı olması gerekmektedir.

Tarih: / / 20....

**T.C.
GUANCO BAŞKONSOLOSLUĞUNA**

..... tarihinde, Çin Halk Cumhuriyeti'nin (Eyalet/Şehir)
vefat eden 'nin cenazesinin Türkiye'ye nakli için
gerekli işlemlerin yapılmasını saygılarımla arz ederim.

İmza:

Adı – Soyadı :

Vefat eden kişiye yakınlığı :

Cep Telefonu Numarası :

Adres :

Tarih: / / 202...

T.C.
GUANCO BAŞKONSOLOSLUĞUNA

..... / / 202.... tarihinde, Çin Halk Cumhuriyeti'nin
Eyaleti Şehri'nde vefat eden / /
doğumlu kimlik numaralı isimli Türk
vatandaşının cenazesinin Türkiye'ye nakli için gerekli işlemlerin yapılmasını saygılarımla arz ederim.

Ad – Soyad

Pasaport – Kimlik No :

Vefat eden kişiye yakınlığı :

Cep Telefonu Numarası : +86
+90

Adres :
.....
.....

Cenaze nakil bilgileri :

Bulaşıcı hastalık durumu : Yok () Var ()

Nakil günü vasıtası : Uçak () Diğer ()

Türkiye'de cenazeyi teslim alacak kişi bilgileri :

Ad-Soyad :

Kimlik No :

Telefon No : + (.....)

Yetkilendirilen firma :
.....

“Ölüm olayında Çin makamlarınca izlenen prosedüre yönelik İngilizce ve Türkçe bilgi notu aşağıda sunulmuştur.

“The relevant agency should issue a “medical death certificate” as soon as possible for a foreign national who has died in China. The Death certificate should be issued by a hospital if the foreign national has died as a result of a natural cause or, by the Public Security Bureau if he or she has died resulting from an unnatural cause.

The host organization of the foreign national who has died in China should notify his or her family and the Embassy, or Consulate of his or her country in China, within four days of his or her death. If the deceased foreign national was not hosted by any public organization, the Provincial Public Security Department should be responsible for the notification.

The remains of a foreign national who has died in China may be cremated locally or transported back to his or her country. The transportation of the remains or ashes of the deceased foreign national should be handled by the carrier designated by the “International Body Transportation Network Service Center of the China Funeral Association.

The remains of a foreigner are not allowed to be buried in Guangzhou. However, if the remains of the deceased needs to be disposed or his/her remains need to be buried in Guangzhou considering his/her significant contributions or for any other special reason, the Department of Civil Affairs of Guangdong Province will negotiate with the Foreign Affairs Office, People’s Government of Guangdong Province for decisions.

To receive or transport the remains of a foreign national who has died in China, the following documents should be provided:

1. The death certificate and the identity document of the deceased foreign national, and a remains handling permit if the foreign national has died of an unnatural cause;
2. A certificate establishing the relationship of the person requesting transport of the remains of the deceased person or a power of attorney issued by the Embassy, Consulate or a relevant organization of the home country of the deceased person, and the identity certificate of the person authorized to handle the remains;
3. Other documents required for handling the remains.
4. Guangzhou Office of the International Cadaver Transportation Network Service Center of China Funeral Association
Address: Business Department, Municipal Morgue, 418 Yanling Road, Tianhe District, Guangzhou Tel: (+8620) 87087506 “

“Çin’de vefat eden yabancı uyruklu kişi (müteveffa) için en kısa sürede ilgili kurum tarafından “medikal ölüm belgesi” düzenlenmelidir. Ölüm belgesi; yabancının tabii bir nedenle vefat etmesi durumunda hastane tarafından veya yabancı tabii olmayan bir durum neticesinde vefat ettiyse Kamu Güvenliği Bürosu tarafından düzenlenmelidir.

Evsahibi kuruluş, Çin’de ölen yabancı uyruklu kişinin ailesini ve Çin’deki Büyükelçiliğini veya Konsoloslüğünü dört gün içinde bilgilendirmelidir. Müteveffaya herhangi bir kamu kuruluşu evsahipliği yapmazsa, bildirimden İl Kamu Güvenliği Bürosu sorumludur.

Müteveffanın cenazesi yerel olarak yakılabilir ya da ülkesine nakledilebilir. Müteveffanın cenazesinin veya küllerinin (cenazenin yakılması neticesinde elde kalan küller) nakliyesi, Çin Cenaze Kurumu Uluslararası Cenaze Nakil Ağ Hizmetleri Merkezi tarafından belirlenen taşıyıcı tarafından yapılmalıdır.

Guanco’da müteveffanın cenazesinin gömülmesine izin verilmemektedir. Bununla birlikte, müteveffa önemli bir şahıs ise ve Guanco’da gömülmesinin şehre önemli katkıları olacaksa ya da herhangi bir başka özel nedenle cenazenin ya da cenaze küllerinin Guanco’da gömülmesi gerekiyorsa, Guangdong Eyaleti Sivil İşler Departmanı, Dışişleri Ofisi’nin ve Guangdong Valiliği’nin görüşünü almak üzere müzakere edecektir.

Müteveffanın cenazesini teslim almak veya cenazesinin nakliyesi için aşağıda kayıtlı belgeler temin edilmelidir:

1. Ölüm Belgesi ile müteveffanın kimliğini ispata yarayan belge ve müteveffanın tabii olmayan bir nedenle ölmesi durumunda cenazeyi alma izni
2. Müteveffanın cenazesinin taşınmasını isteyen kişi ile müteveffa arasında olan ilişki bağına gösteren bir belge; veya Büyükelçiliğin, Konsoloslüğün veya ülkesinin ilgili bir kuruluşu tarafından veya evsahibi ülkenin ilgili kurumunca düzenlenmiş olan vekaletname; ve cenazeyi almaya yetkilendirilmiş kişinin kimliğini ispata yarayan belge.
3. Cenazeyi teslim almak için gerekli diğer belgeler
4. Çin Cenaze Kurumu Uluslararası Kadavra Nakil Ağ Hizmetleri Merkezi, Guanco Ofisi
Adres: Business Department, Municipal Morgue, 418 Yanling Road, Tianhe District, Guangzhou
Tel: +8620 87087506